



**VERGABEVERMERK zum
VERGABEVERFAHREN NR.02**

**RELAZIONE UNICA SULLE PROCEDURE
DI AGGIUDICAZIONE DEGLI APPALTI
NR.02**

**Beschreibung des Vorhabens:
Sanierungsmaßnahmen an der
Beregnungsanlage Matsch - Muntetschinig
in der KG Matsch und KG Tartsch**

**Opera e descrizione:
Risanamento dell'impianto irriguo
"Matsch-Muntetschninig" nel
CC Mazia e CC Tarces**

**CUP
F75B20000190001**

**CIG
86411430CA**

**Gesamtbetrag, inklusive
Sicherheitskosten (ohne MwSt.)**

der

**Importo complessivo, inclusi oneri della
sicurezza (IVA escl.)**

Euro 967.954,13.-

EVV

Gottfried Niedermair

RUP

a) Name und Anschrift des öffentlichen Auftraggebers:
Bonifizierungskonsortium Vinschgau
Zerminigerstr. 12
39028 Schlanders (BZ)

a) nome e l'indirizzo dell'amministrazione aggiudicatrice:
Consorzio di Bonifica Val Venosta
via Zerminger n. 12
39028 Silandro (BZ)

b) Begründung, warum das Zuschlagskriterium des billigsten Preises gemäß Art. 33 L.G. 16/2015 und, soweit mit dem, Art. 95 GvD 50/2016 vereinbar angewandt wird:

b) motivo per cui si applica il criterio di aggiudicazione del solo prezzo ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 in quanto compatibile:

Das detaillierte Ausführungsprojekt ermöglicht die Vergabe nach dem Kriterium des billigsten Preises

Il grado di dettaglio del progetto esecutivo garantisce la qualità dell'esecuzione.

c) gemäß Art. 3 und 28 Abs. 2 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16 und Art. 51 GvD Nr. 50/2016 die Gründe anführen, weshalb die Aufteilung in quantitative und/oder qualitative Lose nicht vorgenommen wurde:

c) motivo per cui non si è provveduto alla suddivisione in lotti quantitativi e/o qualitativi, ai sensi degli artt. 3 e 28, comma 2, della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e dell'art. 51 del D.lgs. 50/2016:

die zeitliche und technisch-organisatorische Abwicklung der Bauarbeiten, deren Komplexität, sowie die Überschneidung der Leistungen ermöglichen keine Losaufteilung;

l'esecuzione temporale e tecnico-organizzativa dei lavori, la loro complessità e la sovrapposizione delle prestazioni non consentono una suddivisione in lotti;

d) Begründung, weshalb die Verpflichtung zur Einhaltung der technischen Spezifikationen, Vorzugskriterien und Vertragsklauseln gemäß Mindestumweltkriterien auf staatlicher Ebene (s. Art. 35 LG Nr. 16/2015) eine Abweichung erfährt:

die vorliegende Arbeiten fallen nicht in den Anwendungsbereich der MUK. In diesem Zusammenhang wird auf den beigefügten technischen Bericht verwiesen;

d) motivo per cui l'obbligo di rispettare le specifiche tecniche e le clausole contrattuali contenute nei criteri ambientali minimi adottati a livello statale viene derogato (v. art. 35, L.P. n. 16/2015):

i lavori in oggetto non rientrano nel campo di applicazione dei CAM. A tal riguardo si fa riferimento alla relazione tecnica allegata;

Datum und Unterschrift des Verantwortlichen des öffentlichen Auftraggebers
Data e firma del responsabile del committente pubblico
02/03/2021 – Paul Wellenzohn

Unterschrift des Einigen Verfahrensverantwortlichen (hinsichtlich seines Kompetenzbereichs)
Firma del responsabile unico del procedimento (per il suo ambito di competenza)
02/03/2021 – Gottfried Niedermair